

Vydavateľ :
VÚEPP - ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef. a fax. č.:

Telefón: **02 / 58 243 351**

Fax: **02 / 53 418 147**

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

www.vuepp.sk/atis

V tomto čísle :

1. Raž z intervenčných zásob EÚ uvoľnená na trh
Podiel mäsa na trhu s ekologickými produktmi vo Švédsku je 2 %
Vo Francúzsku potvrdený ďalší prípad BSE
2. Export viacerých agrárnych produktov USA sa blíži k rekordnej úrovni
3. Ceny hovädzieho dobytku
4. Ceny ošípaných
5. Ceny výkrmových kurčiat
6. Ceny vajec
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny pšenice
10. Ceny jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. V roku 2003 klesla produkcia obilnín v EÚ o 13 %
14. Odhad produkcie obilnín v EÚ v roku 2003*

ISSN 1335 – 6224



Raž z intervenčných zásob EÚ uvoľnená na trh

Európska komisia odsúhlasila na konci decembra uvoľnenie raže z intervenčných zásob EÚ na trh. Zodpovedný výbor schválil ponuku na predaj 123 281 t raže za minimálnu cenu 110,30 €/t. Okrem iného bol povolený predaj 5 200 t intervenčného jačmeňa v rámci trhu EÚ. Minimálna cena pri predaji 4 000 t francúzskeho a 1 200 t švédskeho jačmeňa bola 133 €/t (Francúzsko) a 128,38 €/t (Švédsko). Z verejných skladov bola začlenená aj ponuka na predaj 57 400 t jačmeňa. Z voľného trhu odsúhlasil výbor predaj 31 500 t ovsu, najvyšší príplatok bol 18,97 €/t. Obchod navrhol vývozné subvencie pre množstvo 114 tis. t ovsu. Na vývoz do tretích krajín boli v období od 3. – 9. 12. 2003 EK odsúhlasené licencie pre viac ako 500 t tvrdej pšenice, 13 604 mäkkej pšenice, 363 t kukurice, 6 324 t jačmeňa, 65 t ovsu, 21 465 t pšeničnej múky a 31 186 t sladu.

Predaj obilnín z intervencie na vnútorný trh EÚ (11. 12. 2003)

	Navrhnuté množstvo (t)	Odsúhlasené množstvo (t)	Min. cena €/t
Jačmeň			
Francúzsko	8 140	4 000	133,00
Švédsko	49 248	1 200	128,38
Raž			
Nemecko	123 281	123 281	110,30

ATIS/AgE Brusel

Podiel mäsa na trhu s ekologickými produktmi vo Švédsku je 2 %

Na obrate trhu s ekologicky vyprodukovanými produktmi sa mäso vo Švédsku podieľa asi 2 %. Produkcia hovädzieho a jahňacieho mäsa by mala v porovnaní s rokom 2002 dosiahnuť v roku 2003 konštantnú úroveň. Produkcia bravčového mäsa by sa však na rozdiel od toho mala znížiť o 10 – 20 %. Príčinou sú hlavne klesajúce producentské ceny ošípaných, ktoré sú dôsledkom znižovania bázičkových cien ako aj príplatkov za bioprodukty.

ATIS/ZMP

Vo Francúzsku potvrdený ďalší prípad BSE

Počet ochorení na BSE sa vo Francúzsku od začiatku roka 2003 zvýšil na 132 prípadov. Potvrdilo to francúzske ministerstvo poľnohospodárstva. Postihnuté bolo zviera narodené v roku 1997 v podniku v západofrancúzskom regióne Maine-et-Loire. Aj vo Francúzsku má však počet ochorení na BSE naďalej klesajúci trend. V roku 2002 bolo počet prípadov spolu 239, v roku 2001 to bolo 274 zistených prípadov. Najviac infikovaných zvierat sa narodilo v období rokov 1994 a 1995. Najviac prípadov rozšírenia BSE bolo v západnom Francúzsku. V Bretónsku sa vyskytlo od roku 1991 do konca minulého roka 206 ochorení.

ATIS/AgE Paríž

Export viacerých agrárnych produktov USA sa blíži k rekordnej úrovni

Rozsah a hodnota exportu agrárnych produktov z USA by sa mali v roku 2004 zvýšiť. Výhľad na ceny sóje. Kanada zostala naďalej najdôležitejším obchodným partnerom. Pre export do Európskej únie je prognózovaný konštantný rozsah jeho objemu.

Výhľad pre agrárny export USA je poznačený stabilnými cenami dôležitých agroproduktov a vysokým importným dopytom kľúčových obchodných partnerov. Americké ministerstvo poľnohospodárstva (USDA) vychádza pri svojom poslednom odhade exportu z toho, že vývozy v roku 2004 by mali až do 30. septembra budúceho roka dosiahnuť približne hodnotu 59,5 mld. USD (48,60 mld. €), na rozdiel od 56,2 mld. USD (45,90 mld. €) v roku 2003. Tak by sa hodnota agrárneho exportu USA vyšplhala až na rekordnú úroveň roku 1996, kedy dosiahol export agrárnych produktov z USA celkový objem asi 60 mld. USD (49,10 mld. €). Zároveň by sa mal zvýšiť aj import asi o 6,1 % na 48,5 mld. USD (39,60 mld. €). V zahranično-obchodnej bilancii je tak zrejmé kladné saldo vo výške 11,0 mld. USD (9,0 mld. €). Rozsah agrárneho exportu USA by mal v hospodárskom roku 2004 pri základných poľnohospodárskych produktoch vzrásť o 4,9 % na 111,6 mil. t. Tieto produkty tvoria takmer 39 % hodnoty vývozu. Tendencie sú pri jednotlivých výrobkoch veľmi rozdielne. Export pšenice by mal v porovnaní s minulým rokom narastať. Podľa prognózy USDA sa však pozitívny vývoj pri ostatných produktoch už nepodarí udržať. Export olejnin a výrobkov z nich z USA by mal naopak, po relatívne nízkej úrode a narastajúcich cenách klesnúť.

Silné pozície na trhu s kukuricou

Na trhoch by sa mali podľa prognózy amerických expertov z USDA ocitnúť ceny pšenice pod tlakom. V roku 2004 by sa mal zvýšiť vývoz potravinárskej pšenice v porovnaní s rokom 2003 o 14,6 % na 28 mil. t. Hodnota vývozu by sa však mala zvýšiť len o 2,6 percent na 15,3 mld. USD (12,5 mld. €). K poklesu by mohlo dôjsť v lete a v jeseni tohto roka, kedy očakávajú experti USDA opäť zvýšený konkurenčný tlak zo strany EÚ, ako aj z oblasti Čierneho mora. Podľa prognózy tam by mal vzrásť export kukurice o 15,7 % na 47,5 mil. t a hodnota vývozu by sa mala v porovnaní s minulým rokom zvýšiť o 7,4 % na 4,9 mld. USD (4 mld. €). V USA je po bohatej úrode k dispozícii dostatok tovaru. Menej aktívnymi, ako sa pôvodne očakávalo, budú podľa výhľadu na svetovom trhu Čína a Argentína.

Rekordná úroveň cien sóje

V roku 2004 by mal rekordnú úroveň dosiahnuť export sóje - celková hodnota vývozu by mala byť 7,1 mld. USD (5,8 mld. €). Augustovú prognózu tak skorigovalo americké ministerstvo poľnohospodárstva o 25 % smerom nahor. V hmotnostnom

vyjadrení by mal export sóje v porovnaní s minulým rokom klesnúť o 15,4 % na 24,2 mil. t. Sójového šrotu by sa malo z USA podľa najnovšej prognózy vyviezť 4,1 mil. t, čo by bolo o 24,8 % menej ako v uplynulom roku. Na vysokej úrovni by sa mal v roku 2004 udržať export mliečnych a mäsových výrobkov z USA, ktorý by mohol v roku 2003 dosiahnuť hodnotu vo výške 12,7 mld. USD (10,4 mld. €). Výrazne stúpne pravdepodobne aj export bavlny zo Spojených štátov. V hmotnostnom vyjadrení by sa mal zvýšiť o 19,8 % na 2,9 mil. t a v hodnotovom vyjadrení by mal nárast predstavovať až 57,7 % na 4,3 mld. USD (3,5 mld. €). Trhovní experti vychádzali v prognóze z dobrej úrody v USA a relatívne nízkej produkcie bavlny v ostatných produkčných regiónoch.

Nezmenšená potreba importu do Číny

Po regionálnom rozdelení agrárnych exportov USA zostáva Kanada najdôležitejším exportným trhom USA. V tomto roku by mal vývoz do Kanady z USA vzrásť o 3 % na 9,4 mld. USD (7,7 mld. EUR). Rozhodujúcim pre tento vývoj bude zvýšený nákup vysokohodnotných poľnohospodárskych produktov. Na rozdiel od toho by bol dopyt po základných poľnohospodárskych produktoch nižší, po tom ako sa krajina spamätáva z minuloročného sucha. Agrárny export USA do Japonska by mal podľa prognózy vzrásť asi o 3 % na 9,1 mld. USD (7,4 mld. €). Pritom by sa mohol do Japonska zvýšiť dovoz sóje, ako aj mäsa. Najvýraznejší nárast exportu by mali USA zaznamenať pri vývoze do Číny. V hmotnostnom vyjadrení predpokladá nárast do Číny zvýšenie o 1,9 mld. USD (1,6 mld. €) na celkových 5,4 mld. USD (4,4 mld. €).

Agrárny export USA do EÚ by sa mal v tomto roku dosiahnuť približne objem 6,1 mld. USD (5 mld. €), čím by bol len o niečo pod úrovňou rokov 2000 – 2003.

Dovozy vína a záhradníckych produktov do USA budú v tomto roku rásť. Predpokladaná hodnota dovozu záhradníckych produktov by mala byť tento rok asi 21,8 mld. USD (17,8 mld. €), čo by bol až 44,9 %-ný podiel na celkovej hodnote agrárneho importu do USA. Podľa informácií USDA vzrástla v USA spotreba vína a zeleniny/obyvateľa/rok. Hodnota dovozu by sa mala pri zelenine zvýšiť o 8,1 % na 6,7 mld. USD (5,5 mld. €) a pri víne o 9,4 % na 3,5 mld. USD (2,9 mld. €). V roku 1999 doviezli USA víno v celkovej hodnote 2,1 mld. USD (1,7 mld. €).

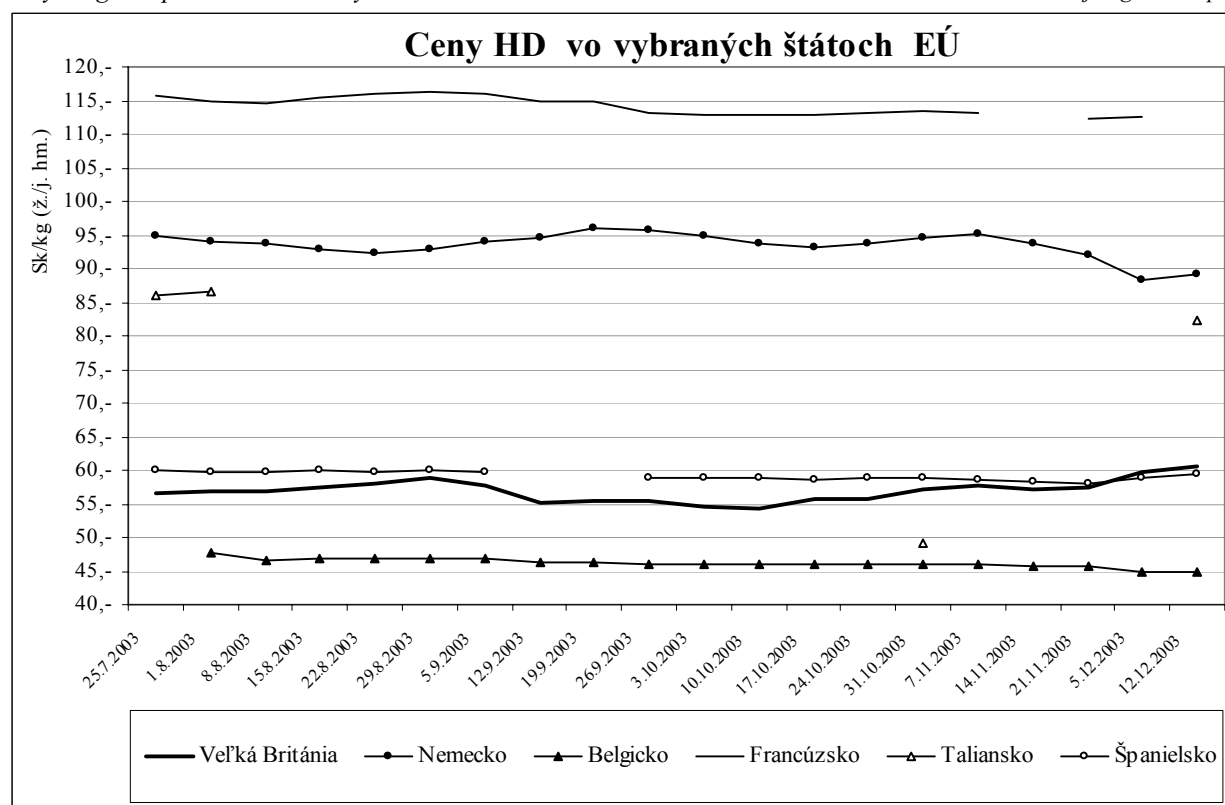
ATIS/AgE Washington

Ceny hovädzieho dobytku vo vybraných štátoch EÚ

Dátum	V. Británia	Belgicko	Taliansko	Dánsko	Španielsko	Nemecko	Francúzsko	Írsko
	Sk/kg živej hmotnosti					Sk/kg jatočnej hmotnosti		
25. 7. 2003	56,65	-	85,89	46,52	60,06	94,73	115,78	-
1. 8. 2003	56,88	47,67	86,56	46,21	59,67	94,08	114,99	97,12
8. 8. 2003	56,95	46,51	-	46,09	59,58	93,86	114,71	96,54
15. 8. 2003	57,51	46,78	-	46,36	59,86	92,72	115,37	96,89
22. 8. 2003	57,97	46,75	-	46,33	59,82	92,24	116,14	96,63
29. 8. 2003	58,99	46,83	-	46,41	59,94	92,81	116,33	96,70
5. 9. 2003	57,86	46,73	-	46,31	59,80	93,88	116,10	95,96
12. 9. 2003	55,11	46,26	-	45,85	-	94,60	114,93	93,54
19. 9. 2003	55,32	46,18	-	45,77	-	96,10	114,74	-
26. 9. 2003	55,39	46,04	-	45,62	58,85	95,79	113,13	91,25
3. 10. 2003	54,44	45,94	-	45,53	58,84	94,77	112,90	91,81
10. 10. 2003	54,34	45,97	-	45,56	58,80	93,59	112,97	92,38
17. 10. 2003	55,61	45,91	-	45,50	58,65	93,06	112,82	92,59
24. 10. 2003	55,82	46,09	-	45,67	58,87	93,82	113,25	93,61
31. 10. 2003	57,06	46,12	49,22	45,49	58,73	94,71	113,32	94,00
7. 11. 2003	57,85	46,07	-	45,45	58,65	95,04	113,22	93,79
14. 11. 2003	57,17	45,85	-	45,24	58,29	93,76	-	93,90
21. 11. 2003	57,51	45,64	-	45,03	58,11	92,10	112,16	94,17
5. 12. 2003	59,61	44,79	-	45,21	58,88	88,36	112,60	97,18
12. 12. 2003	60,52	44,92	82,42	45,33	59,41	89,01	-	98,42

Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmový dobytok: Živá hmotnosť okrem Nemecka, Francúzska a Írska. Priemerná týždenná trhovú cenu MLC pre certifikovaných býčkov a jalovice vo Veľkej Británii; mladé býky (R3) v Nemecku a Belgicku, býčky (R3) vo Francúzsku, Dánsku, Írsku; vitelloni (mladý HD, býci alebo jalovice)

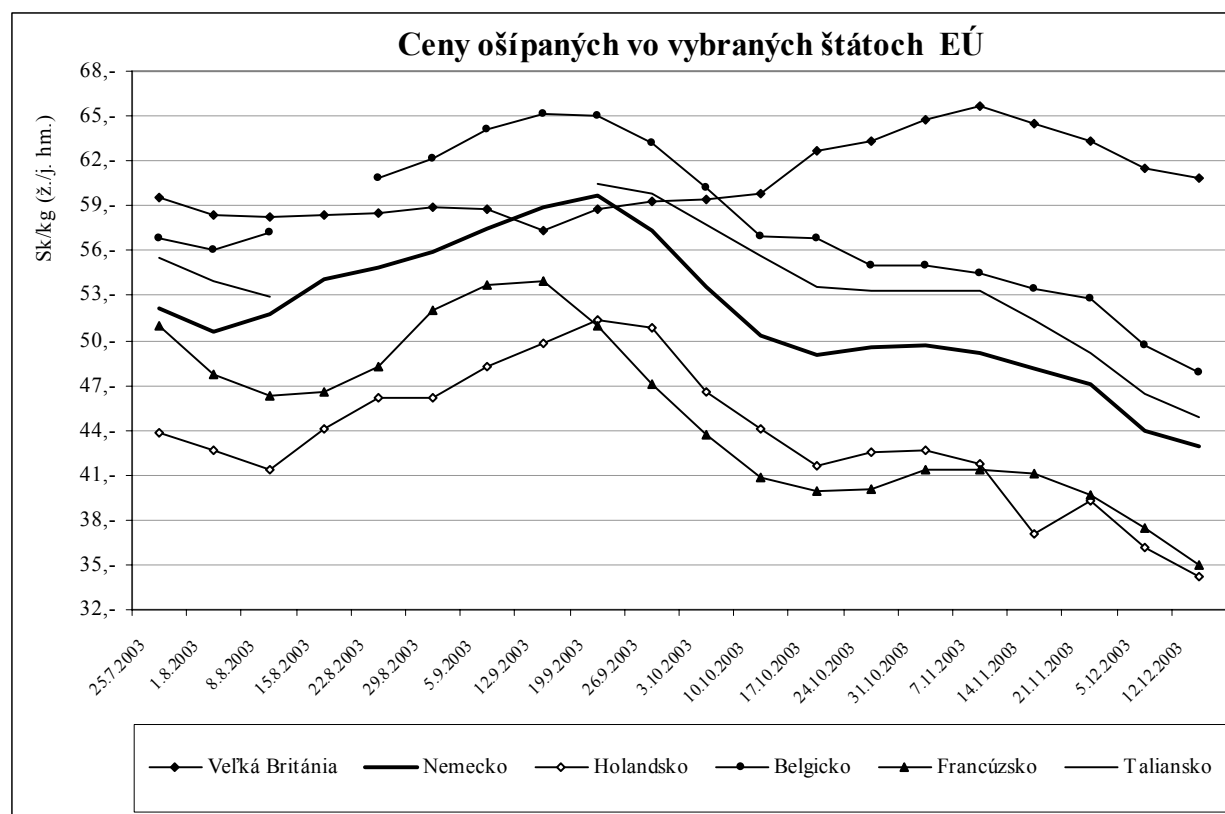
v Taliansku. Trhové ceny zo stredy v Nemecku (Bavorsko), Belgicku (Anderlecht), Francúzsku (Rouen); priemer štyroch severotalianskych trhov za týždeň končiaci predchádzajúcou sobotou, národné týždenné kotácie v Dánsku. Írska oficiálna týždenná priemerná výrobná cena, bez DPH.

Ceny ošípaných vo vybraných štátoch EÚ

Dátum	V. Británia	Taliansko	Dánsko	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Írsko	Španielsko
	Sk/kg živej hmotnosti			Sk/kg jatočnej hmotnosti					
25. 7. 2003	59,52	55,58	42,10	52,21	43,79	56,84	50,94	-	63,74
1. 8. 2003	58,44	53,94	41,81	50,60	42,65	56,03	47,67	-	63,17
8. 8. 2003	58,27	52,98	40,46	51,73	41,30	57,15	46,30	-	62,74
15. 8. 2003	58,37	-	40,70	54,12	44,05	-	46,57	-	62,65
22. 8. 2003	58,53	-	41,93	54,92	46,12	60,79	48,21	-	62,61
29. 8. 2003	58,88	-	42,00	55,85	46,20	62,15	52,08	-	59,79
5. 9. 2003	58,79	59,93	42,75	57,42	48,20	64,13	53,65	-	58,21
12. 9. 2003	57,39	-	42,74	58,92	49,79	65,14	53,94	-	-
19. 9. 2003	58,71	60,47	46,81	59,65	51,36	65,03	50,95	-	-
26. 9. 2003	59,29	59,87	46,65	57,39	50,78	63,17	47,07	-	55,54
3. 10. 2003	59,42	57,69	46,56	53,57	46,56	60,16	43,68	-	53,20
10. 10. 2003	59,84	55,66	46,59	50,30	44,12	56,90	40,82	-	51,09
17. 10. 2003	62,63	53,53	44,88	49,00	41,59	56,82	39,94	-	48,41
24. 10. 2003	63,37	53,32	45,05	49,60	42,57	54,97	40,09	-	45,84
31. 10. 2003	64,74	53,35	45,08	49,63	42,60	55,01	41,36	-	46,76
7. 11. 2003	65,69	53,30	45,04	49,17	41,73	54,54	41,32	-	47,05
14. 11. 2003	64,52	51,40	44,82	48,11	37,01	53,46	41,12	-	47,14
21. 11. 2003	63,38	49,12	44,62	47,07	39,30	52,80	39,71	-	47,77
5. 12. 2003	61,52	46,44	44,79	43,97	36,16	49,73	37,40	-	47,44
12. 12. 2003	60,90	44,92	42,03	42,86	34,20	47,80	35,03	-	46,61

Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové ošípané: Jatočná hmotnosť trieda II alebo ekvivalent okrem: upravený priemer Eurospec. vo Veľkej Británii; trieda 2 (125-145 kg) živej váhy v Taliansku; trieda 03 bekonové ošípané v Dánsku. Trhové ceny v Nemecku (Hamburg), VAKO v Holandsku; priemer piatich hlavných trhov v Bel-

gicku; priemer siedmich severotalienskych trhov; priemerná vyplácaná cena v Dánsku; pre Írsko národná priemerná cena – Bord Bia. Francúzske ceny ošípaných sa teraz zisťujú priemerom aukčných cien ex-farm (bez dopravy a iných nákladov) pre ošípané s obsahom svaloviny od 50 %.

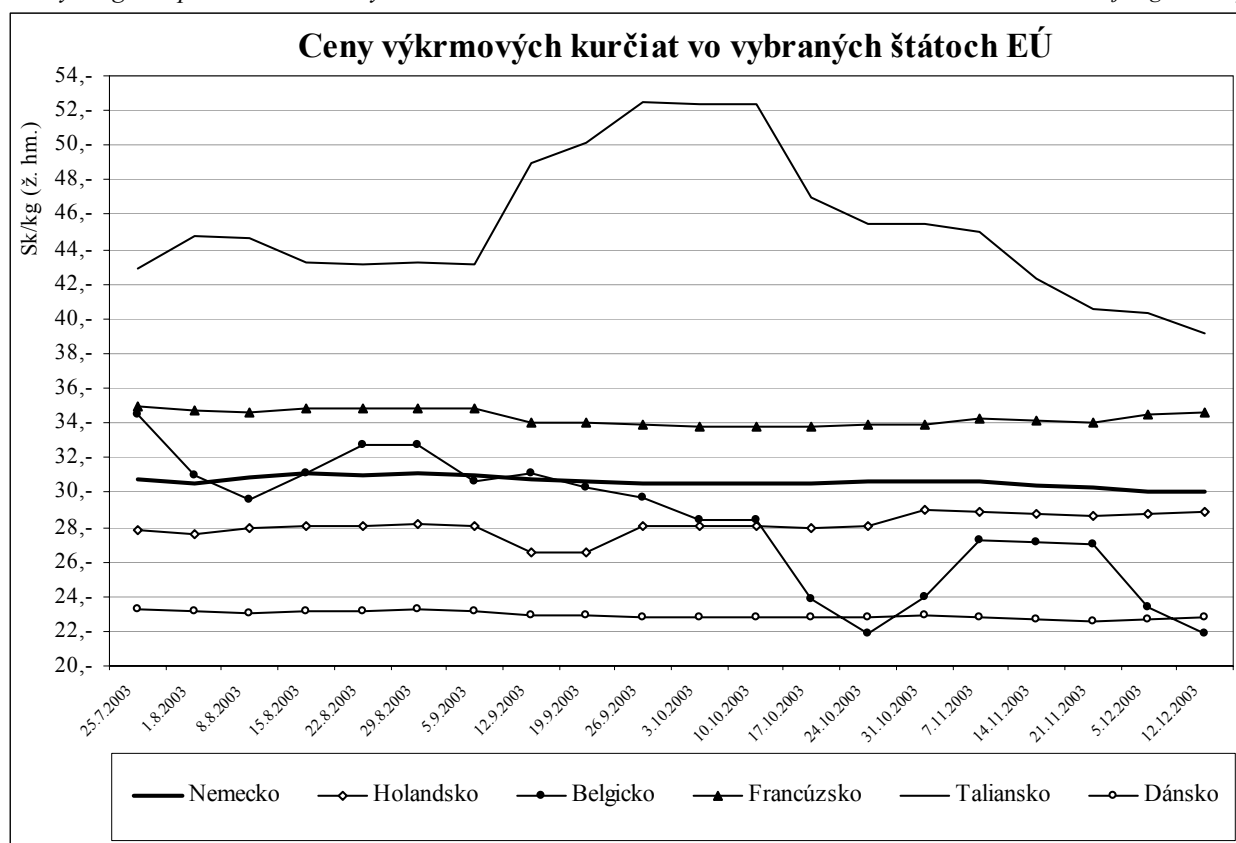
Ceny výkrmových kurčiat vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko
25. 7. 2003	30,74	27,79	34,52	34,95	42,95	23,28
1. 8. 2003	30,52	27,60	30,94	34,71	44,74	23,13
8. 8. 2003	30,87	27,95	29,62	34,62	44,63	23,06
15. 8. 2003	31,05	28,11	31,05	34,82	43,21	23,20
22. 8. 2003	31,03	28,09	32,70	34,80	43,18	23,18
29. 8. 2003	31,08	28,14	32,76	34,86	43,26	23,23
5. 9. 2003	31,01	28,08	30,60	34,79	43,17	23,20
12. 9. 2003	30,70	26,55	31,12	34,02	48,96	22,95
19. 9. 2003	30,65	26,51	30,24	33,97	50,12	22,92
26. 9. 2003	30,55	28,08	29,73	33,86	52,43	22,84
3. 10. 2003	30,49	28,02	28,43	33,79	52,33	22,80
10. 10. 2003	30,51	28,04	28,45	33,81	52,36	22,81
17. 10. 2003	30,47	28,00	23,88	33,76	46,94	22,78
24. 10. 2003	30,59	28,11	21,91	33,89	45,47	22,86
31. 10. 2003	30,61	28,95	23,99	33,91	45,49	22,87
7. 11. 2003	30,58	28,92	27,27	34,30	45,04	22,84
14. 11. 2003	30,43	28,79	27,14	34,13	42,36	22,73
21. 11. 2003	30,29	28,65	27,02	33,98	40,52	22,62
5. 12. 2003	30,00	28,77	23,42	34,52	40,27	22,70
12. 12. 2003	30,08	28,85	21,84	34,62	39,15	22,77

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové kurčatá: Národné priemerné produkčné ceny v Nemecku, Holandsku, Taliansku, Dánsku; pro-

ducentné ceny počítané z trhových cien v Belgicku (Deinze), Francúzsku (Paríž).

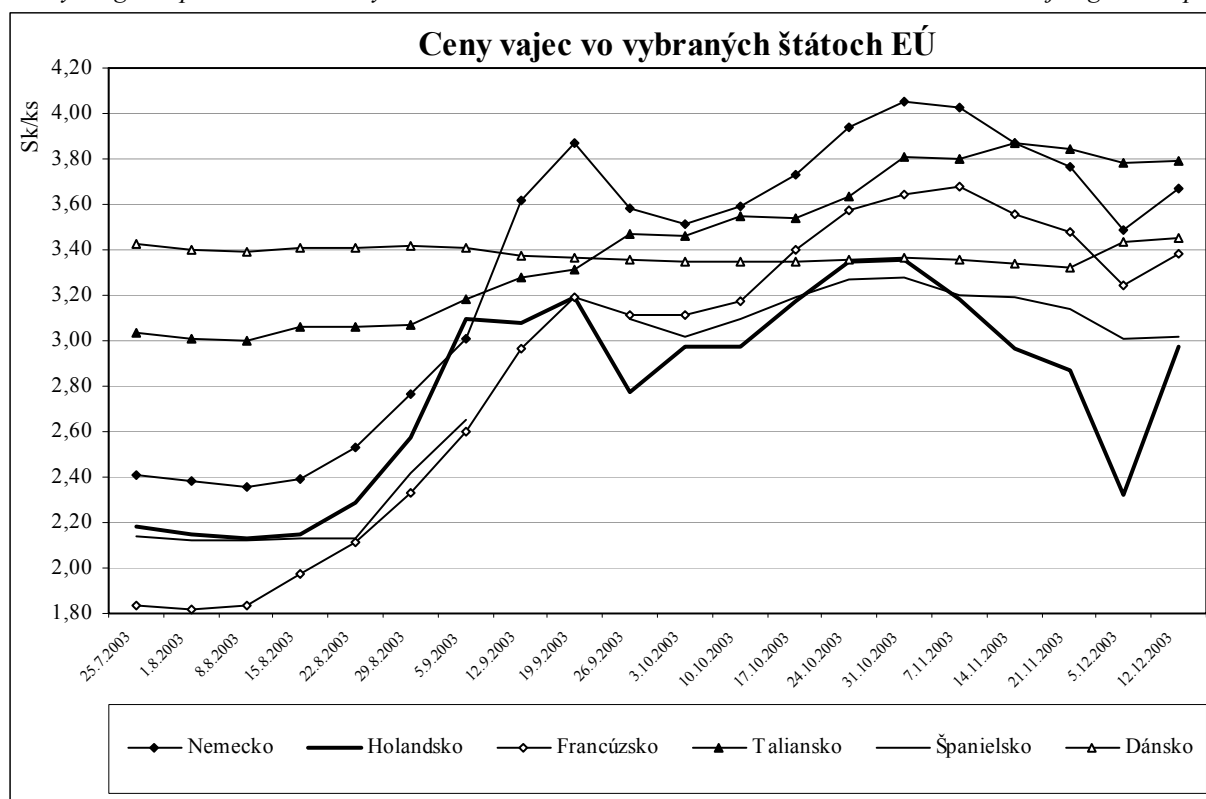
Ceny vajec vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/ks

Dátum	V. Britá- nia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
25. 7. 2003	1,88	2,41	2,18	1,72	1,83	3,03	3,42	2,14
1. 8. 2003	1,90	2,38	2,15	1,65	1,82	3,01	3,40	2,12
8. 8. 2003	1,88	2,36	2,13	1,64	1,84	3,00	3,39	2,12
15. 8. 2003	1,90	2,40	2,15	1,65	1,97	3,06	3,41	2,13
22. 8. 2003	1,92	2,53	2,28	1,72	2,12	3,06	3,41	2,13
29. 8. 2003	1,94	2,76	2,57	1,96	2,33	3,07	3,41	2,41
5. 9. 2003	1,94	3,01	3,09	2,43	2,60	3,19	3,41	2,65
12. 9. 2003	1,88	3,61	3,07	2,85	2,97	3,28	3,37	-
19. 9. 2003	1,88	3,87	3,19	3,34	3,19	3,31	3,37	-
26. 9. 2003	1,90	3,58	2,77	3,32	3,12	3,47	3,36	3,10
3. 10. 2003	1,87	3,51	2,97	2,90	3,11	3,46	3,35	3,02
10. 10. 2003	2,00	3,60	2,97	2,94	3,17	3,55	3,35	3,09
17. 10. 2003	2,04	3,73	3,17	3,01	3,40	3,54	3,35	3,19
24. 10. 2003	2,04	3,94	3,35	3,27	3,58	3,64	3,36	3,27
31. 10. 2003	2,07	4,05	3,35	3,43	3,64	3,81	3,36	3,28
7. 11. 2003	2,08	4,02	3,19	3,47	3,68	3,80	3,36	3,20
14. 11. 2003	2,04	3,87	2,96	3,34	3,56	3,87	3,34	3,19
21. 11. 2003	2,01	3,76	2,87	3,16	3,48	3,85	3,32	3,14
5. 12. 2003	2,02	3,49	2,33	2,87	3,25	3,78	3,44	3,01
12. 12. 2003	2,03	3,67	2,97	2,88	3,38	3,79	3,45	3,02

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Vajcia: Veľ. Británie: balené spracovateľovi, tr. M (poskytuje mesačne MAFF). Nemecko, Francúzsko, Taliansko: veľkoobchodné ceny. Holandsko, Belgicko: spracovateľské ceny. Dánsko: (z 1997) spracovateľské ceny z baliarní. Nemecko: tr. M, diskont. Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Taliansko: tr. L. Dánsko: netrie-

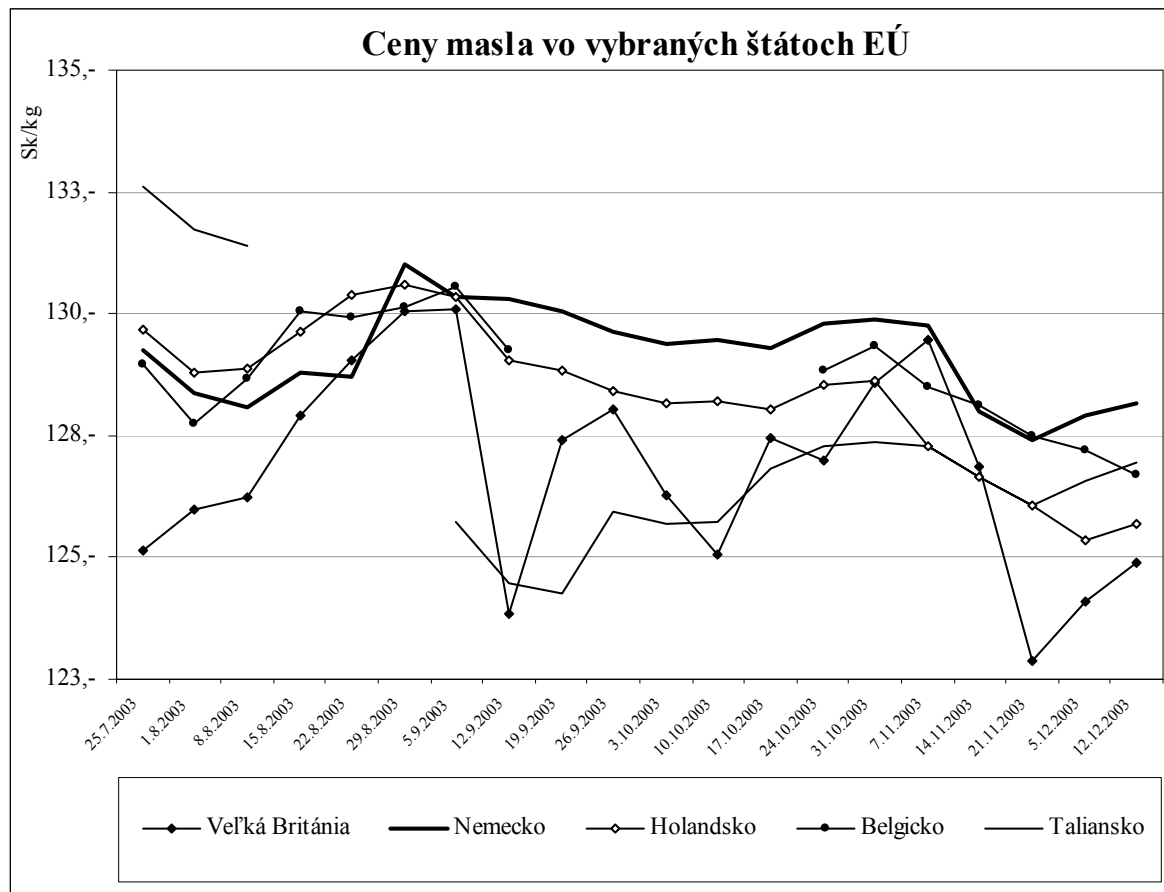
dené; cena za kg, (1 kg = 17,4 ks). ZMP prepočty za Nemecko, Holandsko (Barneveld), Belgicko (Kruishoutem) a Taliansko (Miláno); kotácie ITAVI vo Francúzsku; kotácie Dansk Andels Aeg v Dánsku. Španielsko: tr. L, pesety/tucet (poskytuje MAPA).

Ceny masla vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko
25. 7. 2003	125,14	129,26	129,68	128,96	125,05	132,62
1. 8. 2003	126,00	128,37	128,79	127,74	124,61	131,72
8. 8. 2003	126,23	128,06	128,90	128,65	124,72	131,40
15. 8. 2003	127,89	128,80	129,64	130,06	125,44	-
22. 8. 2003	129,06	128,71	130,39	129,93	126,20	-
29. 8. 2003	130,03	131,03	130,61	130,15	126,41	-
5. 9. 2003	130,08	130,35	130,35	130,56	126,78	125,74
12. 9. 2003	123,84	130,28	129,04	129,24	126,96	124,47
19. 9. 2003	127,40	130,06	128,82	-	127,16	124,26
26. 9. 2003	128,03	129,64	128,40	-	127,58	125,93
3. 10. 2003	126,28	129,38	128,14	-	127,32	125,67
10. 10. 2003	125,08	129,46	128,22	-	127,81	125,75
17. 10. 2003	127,43	129,29	128,05	-	126,82	126,82
24. 10. 2003	126,99	129,78	128,54	128,83	127,30	127,30
31. 10. 2003	128,60	129,87	128,63	129,33	127,39	127,39
7. 11. 2003	129,47	129,74	127,27	128,51	127,27	127,27
14. 11. 2003	126,84	128,02	126,66	128,14	126,66	126,66
21. 11. 2003	122,91	127,43	126,08	127,51	126,08	126,08
5. 12. 2003	124,09	127,93	125,34	127,19	126,16	126,58
12. 12. 2003	124,87	128,16	125,69	126,68	125,90	126,93

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj : Agra Europe



Graf: ATIS

Maslo: Z mliekarne bez DPH, ale v Nemecku z veľkoobchodu. Veľ. Británia: anglické 80 % tuk, blok, solené, zo skladu; národný priemer nebaleného výberového masla v Nemecku, Holandsku, Belgicku, Dánsku,

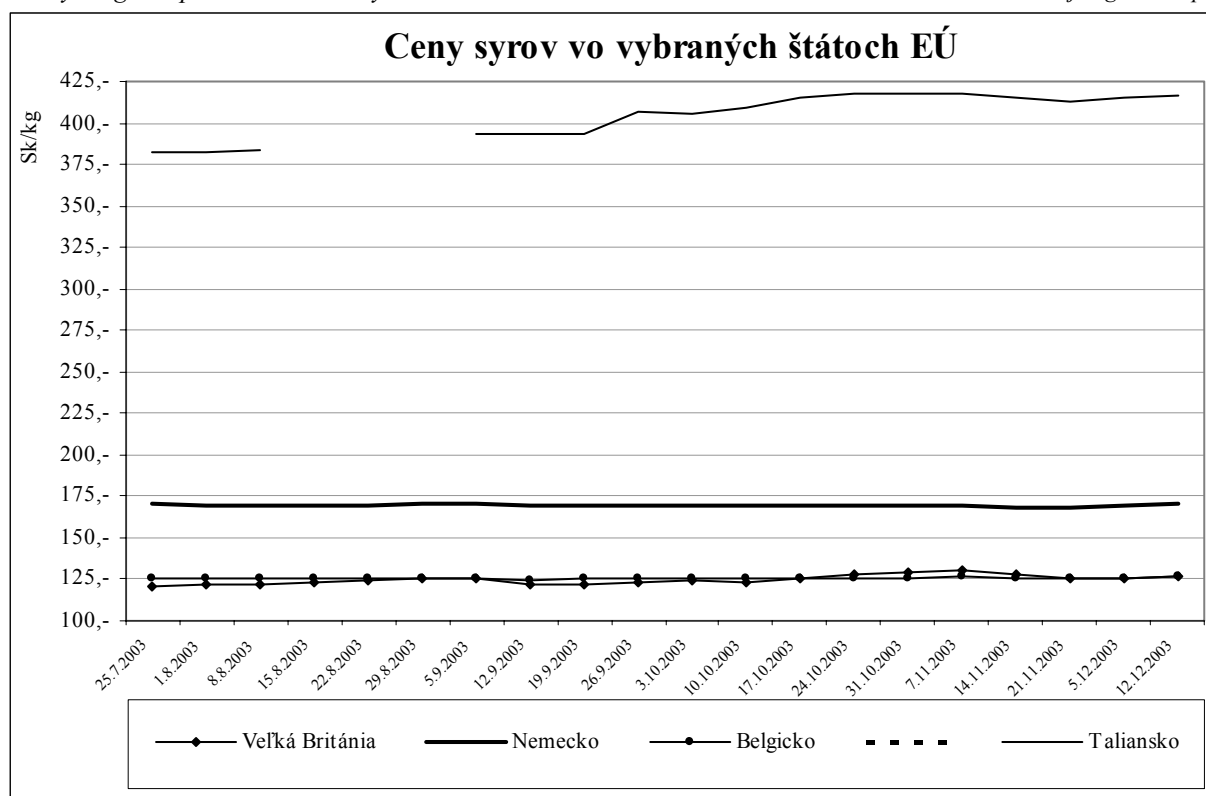
národný priemer pre stupeň I nebaleného vo Francúzsku; Miláno - cena pre jemné odstredené v Taliansku; pre Írsko zo skladu po subvencii; Španielsko: cena z výroby podľa Nariadenia č. 1547/87.

Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Belgicko	Taliansko
25. 7. 2003	121,29	170,52	126,14	382,93
1. 8. 2003	122,13	169,35	125,28	382,40
8. 8. 2003	121,80	168,94	124,98	383,56
15. 8. 2003	123,40	169,91	125,65	-
22. 8. 2003	124,53	169,80	125,57	-
29. 8. 2003	125,47	171,13	125,78	-
5. 9. 2003	125,52	170,79	125,53	393,76
12. 9. 2003	121,62	169,08	124,27	393,96
19. 9. 2003	122,22	169,83	125,84	393,29
26. 9. 2003	122,82	169,28	125,43	406,47
3. 10. 2003	124,82	168,94	125,18	405,65
10. 10. 2003	123,62	169,04	125,25	408,79
17. 10. 2003	125,95	168,82	125,09	415,66
24. 10. 2003	127,59	169,46	125,57	417,25
31. 10. 2003	129,20	169,57	125,65	417,52
7. 11. 2003	130,07	169,41	126,56	417,13
14. 11. 2003	127,44	168,60	125,96	415,14
21. 11. 2003	125,83	168,24	125,38	413,23
5. 12. 2003	126,14	169,73	125,88	414,86
12. 12. 2003	126,94	170,20	126,23	416,01

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



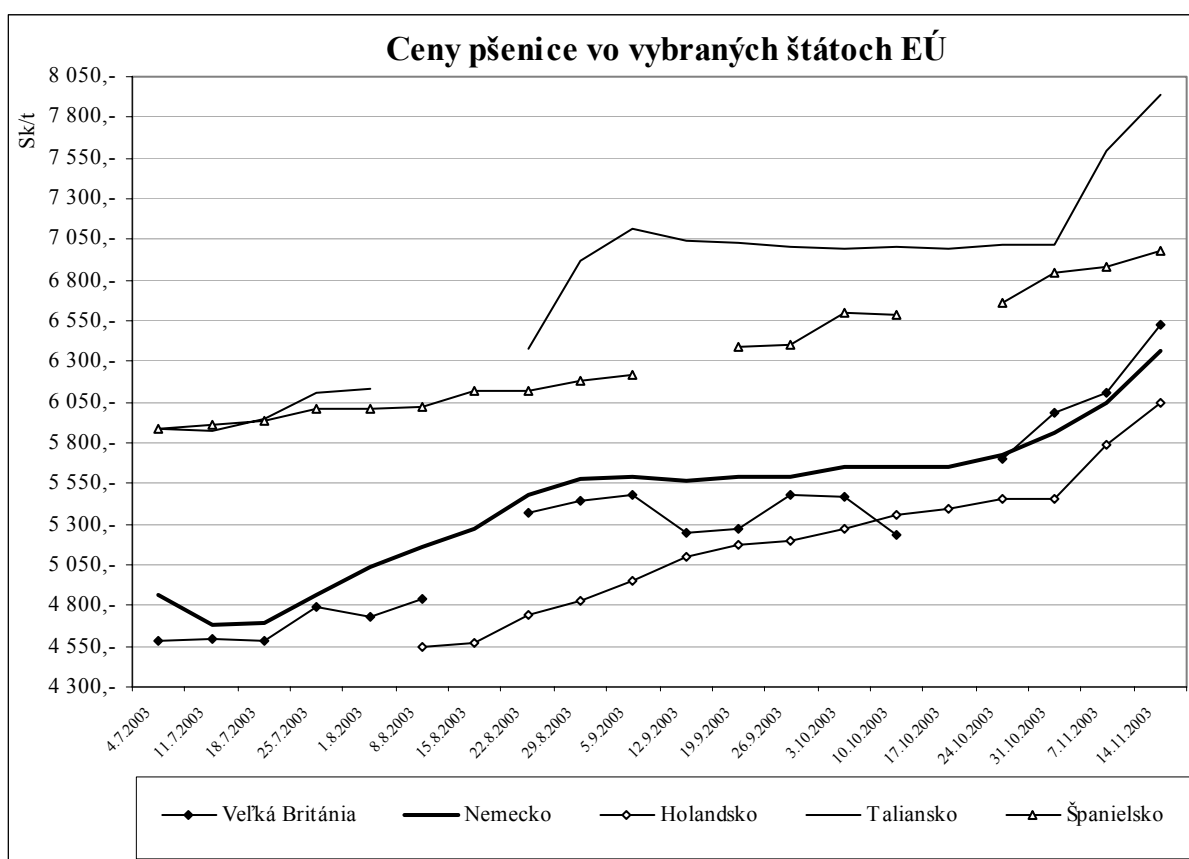
Graf: ATIS

Syry: Bez DPH, z mliekarne alebo skladu. Biely Anglický Čedar 20 kg blok, zo skladu; výberový Ementál

45 % t. v. s. Nemecko (Kempten); Čedar 50 % t. v. s. v Belgicku; Parmezán v Taliansku (Miláno).

Ceny pšenice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
25. 7. 2003	4 793	4 863	-	-	-	6 113	-	6 005
1. 8. 2003	4 736	5 035	-	-	-	6 134	-	6 003
8. 8. 2003	4 843	5 156	4 547	5 068	-	-	-	6 017
15. 8. 2003	-	5 274	4 573	5 181	5 391	-	-	6 124
22. 8. 2003	5 374	5 484	4 738	5 325	5 467	6 373	-	6 120
29. 8. 2003	5 444	5 581	4 830	5 459	5 518	6 921	-	6 186
5. 9. 2003	5 477	5 595	4 946	-	5 708	7 121	-	6 217
12. 9. 2003	5 248	5 568	5 103	4 709	5 576	7 045	-	-
19. 9. 2003	5 274	5 592	5 178	5 530	5 472	7 033	-	-
26. 9. 2003	5 478	5 590	5 202	5 574	5 516	7 011	-	6 390
3. 10. 2003	5 462	5 649	5 274	5 686	5 513	6 996	-	6 399
10. 10. 2003	5 236	5 648	5 360	5 607	5 599	7 001	5 439	6 598
17. 10. 2003	-	5 657	5 394	5 620	5 579	6 992	5 431	6 588
24. 10. 2003	5 697	5 720	5 456	5 745	5 605	7 018	5 745	6 661
31. 10. 2003	5 979	5 865	5 459	5 749	6 026	7 023	5 451	6 843
7. 11. 2003	6 110	6 049	5 785	6 281	6 066	7 595	5 892	6 879
14. 11. 2003	6 520	6 370	6 045	6 456	6 592	7 937	6 082	6 975
21. 11. 2003								
5. 12. 2003								
12. 12. 2003								

** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Pšenica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodanú krmnú pšenicu; Nemecko: (priemer za vybrané trhy) potrav. pšenica; Belgicko: (Brusel) potrav. pšenica; Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych sledo-

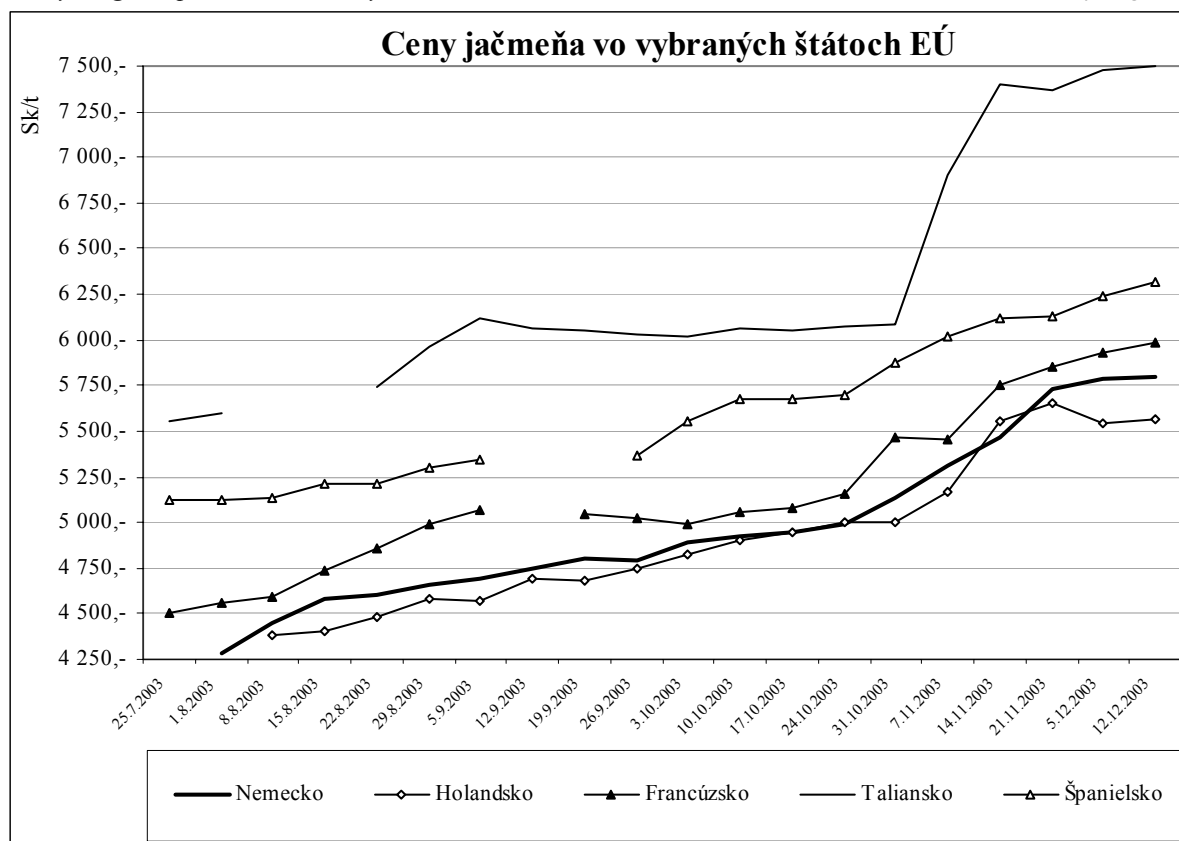
vaní cien) potrav. pšenica; Taliansko: (Miláno) potrav. pšenica (priemer štyroch tried); Dánsko: (Kodaň) potrav. pšenica; Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáce alebo dovezené obilie pri vstupe do spracovania alebo sila – potrav. pšenica.

Ceny jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
25. 7. 2003	-	-	4 505	4 526	5 558	-	5 126
1. 8. 2003	4 282	-	4 558	-	5 603	-	5 120
8. 8. 2003	4 447	4 380	4 589	-	-	-	5 129
15. 8. 2003	4 577	4 405	4 741	4 720	-	-	5 217
22. 8. 2003	4 603	4 486	4 863	4 859	5 744	-	5 213
29. 8. 2003	4 657	4 578	4 998	4 993	5 963	-	5 296
5. 9. 2003	4 690	4 568	-	5 067	6 119	-	5 345
12. 9. 2003	4 742	4 688	5 186	-	6 058	-	-
19. 9. 2003	4 801	4 681	5 178	5 049	6 047	-	-
26. 9. 2003	4 793	4 748	5 202	5 025	6 028	5 033	5 367
3. 10. 2003	4 891	4 821	5 274	4 990	6 016	5 076	5 549
10. 10. 2003	4 927	4 906	5 277	5 055	6 061	4 967	5 677
17. 10. 2003	4 949	4 941	5 312	5 077	6 053	4 962	5 671
24. 10. 2003	4 993	5 001	5 332	5 158	6 076	5 105	5 698
31. 10. 2003	5 137	5 004	5 335	5 464	6 080	5 199	5 872
7. 11. 2003	5 314	5 165	5 702	5 450	6 900	5 417	6 015
14. 11. 2003	5 461	5 552	5 922	5 757	7 402	5 556	6 119
21. 11. 2003	5 727	5 649	5 894	5 858	7 368	5 669	6 134
5. 12. 2003	5 786	5 548	6 000	5 926	7 479	5 827	6 240
12. 12. 2003	5 794	5 563	6 017	5 984	7 500	5 844	6 313

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Jačmeň: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodaný krmný jačmeň (východné Anglicko, bežný mesiac), Nemecko: priemer vybraných trhov, krmný jačmeň (priemer jarých a zimných odrôd. Belgicko: krmný jačmeň (priemer krmných odrôd), Francúzsko:

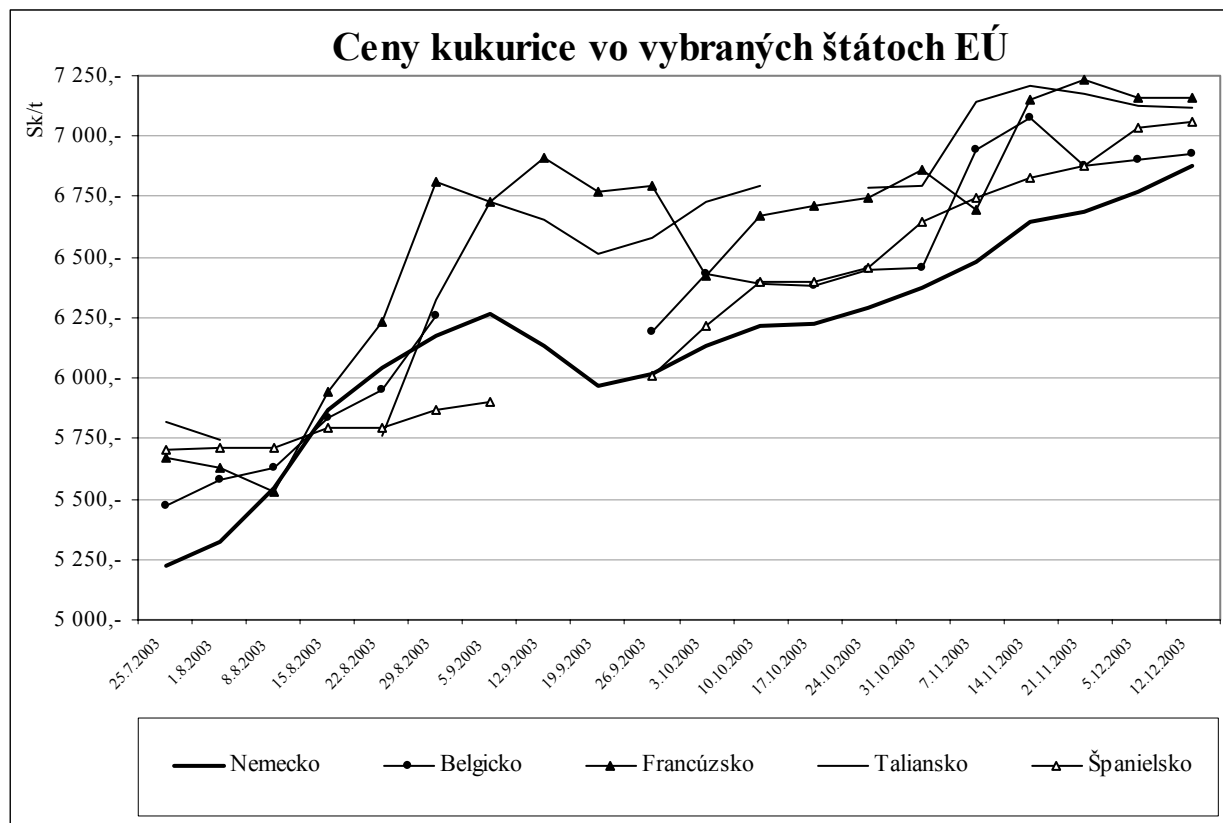
(Paríž – priemer regionálnych kotácií) krmný jačmeň bez mesačných príplatkov, Taliansko: (Miláno) - jačmeň (národný priemer), Dánsko: (Kodaň) krmný jačmeň, Španielsko: domáci alebo dovezený jačmeň pri vstupe do spracovania alebo sila (priemer jedenástich trhov).

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
25. 7. 2003	5 221	5 473	5 671	5 823	5 707
1. 8. 2003	5 323	5 582	5 632	5 741	5 709
8. 8. 2003	5 544	5 631	5 531	-	5 713
15. 8. 2003	5 865	5 832	5 941	-	5 794
22. 8. 2003	6 042	5 953	6 230	5 765	5 790
29. 8. 2003	6 173	6 257	6 808	6 320	5 871
5. 9. 2003	6 266	-	6 731	6 727	5 904
12. 9. 2003	6 132	-	6 912	6 651	-
19. 9. 2003	5 965	-	6 772	6 516	-
26. 9. 2003	6 020	6 193	6 792	6 577	6 008
3. 10. 2003	6 135	6 428	6 424	6 729	6 219
10. 10. 2003	6 217	6 390	6 671	6 795	6 398
17. 10. 2003	6 222	6 382	6 716	5 942	6 395
24. 10. 2003	6 287	6 448	6 750	6 791	6 457
31. 10. 2003	6 373	6 452	6 861	6 795	6 649
7. 11. 2003	6 483	6 942	6 698	7 140	6 744
14. 11. 2003	6 645	7 073	7 147	7 209	6 828
21. 11. 2003	3 998	6 685	6 877	7 233	7 176
5. 12. 2003	4 119	6 773	6 904	7 159	7 122
12. 12. 2003	-	6 878	6 923	7 158	7 121

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Kukurica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Nemecko: (priemerné vybrané trhy), Belgicko: (Brusel), Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií), Taliansko: (Miláno) ku-

kurica siata (národný priemer troch odrôd); Španielsko: domáca a/alebo dovezená kukurica pri vstupe na spracovanie alebo do sila, (priemer desiatich trhov).

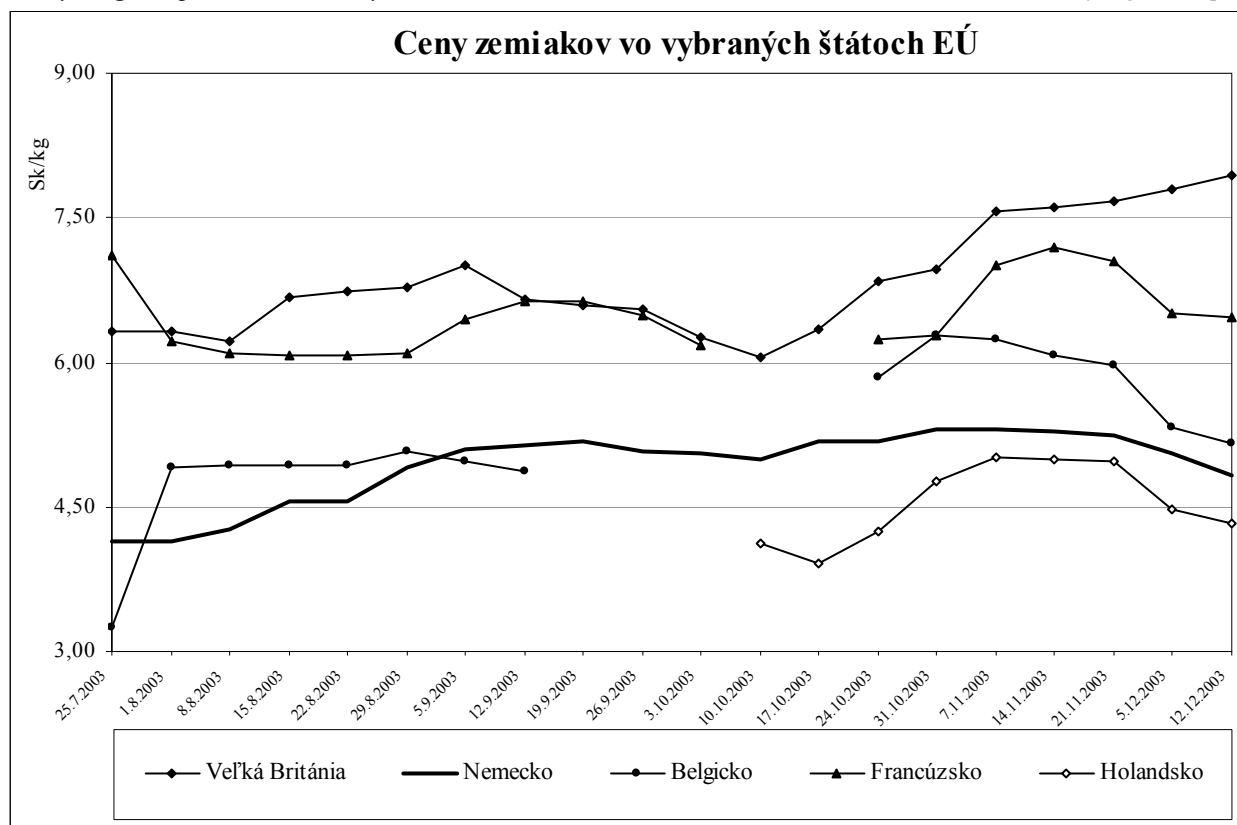
Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Dánsko	Írsko
25. 7. 2003	6,33	3,91	-	3,26	9,89	-	-
1. 8. 2003	6,31	4,15	-	3,24	7,11	-	15,68
8. 8. 2003	6,21	4,13	-	4,90	6,22	-	11,47
15. 8. 2003	6,67	4,27	-	4,93	6,08	-	11,54
22. 8. 2003	6,73	4,55	-	4,93	6,08	5,93	14,17
29. 8. 2003	6,77	4,90	-	5,07	6,09	5,94	15,75
5. 9. 2003	7,00	5,09	-	4,98	6,45	5,93	14,18
12. 9. 2003	6,65	5,14	-	4,88	6,64	5,87	14,04
19. 9. 2003	6,59	5,18	-	-	6,63	5,90	-
26. 9. 2003	6,54	5,07	-	-	6,48	5,88	11,63
3. 10. 2003	6,25	5,06	-	-	6,18	4,33	11,88
10. 10. 2003	6,05	4,99	4,12	-	-	4,33	11,89
17. 10. 2003	6,34	5,18	3,91	-	-	4,32	11,87
24. 10. 2003	6,83	5,18	4,24	5,85	6,23	5,89	11,92
31. 10. 2003	6,97	5,31	4,76	6,29	6,29	6,10	11,72
7. 11. 2003	7,57	5,30	5,01	6,23	7,00	5,84	11,71
14. 11. 2003	7,60	5,28	4,99	6,07	7,20	4,99	11,65
21. 11. 2003	7,67	5,25	4,97	5,97	7,05	7,04	11,60
5. 12. 2003	7,79	5,06	4,48	5,33	6,51	7,07	9,25
12. 12. 2003	7,94	4,83	4,33	5,15	6,46	7,09	9,27

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Zemiaky: Bez DPH. Veľ. Británia: Priemer cien ex-farm, bez odhadu ceny vriec (všetky zemiaky, kotácia PMB); Nemecko: cena výrobcov na konci týždňa, trieda 2 + 3, bez nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko: cena výrobcov pre Bintje, Brusel; veľkoobchodná cena pre Bintje v Holan-

dsku (Rotterdam); Francúzsko: región Arras; Dánsko: región Jutland; Írsko: priemerná cena doma pestovaných odrôd na Dublinskom veľkoobchodnom trhu, Kerrs pink, Records, Rooster, alebo skoré: Home Guard, British Queen.

V roku 2003 klesla produkcia obilnín v EÚ o 13 %

V EÚ bola v roku 2003 produkcia obilnín o 27 mil. t nižšia ako v roku 2002. Vyplýva to z najnovšieho odhadu Organizácie obchodníkov pre obilniny EÚ – Coceral.

Podľa odhadu Coceral dosiahne produkcia obilnín v roku 2003 v EÚ úroveň približne 181,16 mil. t (v roku 2002 bola 208,09 mil. t), čo predstavuje pokles o viac ako 15 mil. t obilnín v porovnaní s rokom 2001. Suché počasie negatívne ovplyvnilo úrodu obilnín, najmä pri kukurici, kde produkcia klesla o 21,7 % na 30 mil. t. Napriek tomu, že osevná plocha v roku 2003 bola takmer rovnaká ako v roku 2002, priemerná hektárová úroda dosiahla sotva 7 t/ha. V roku 2002 bola hektárová úroda 9 t/ha. Hlavný producent kukurice v EÚ, Francúzsko, sa na celkovom poklese kukurice (8,5 mil. t) podieľa 5 mil. t. V porovnaní s rokom 2002 klesla celková produkcia pšenice v EÚ v roku 2003 o viac ako 13 %, resp. o 12 mil. t a dosiahla objem 81,80 mil. t. Aj pri tejto plodine zaostáva hektárová úroda za predminulým rokom, dosiahla iba 6,09 t/ha (v roku 2002 bola 6,74 t/ha). V roku 2003 vyprodukovalo Francúzsko iba 29,28 mil. t pšenice, čo je o 21,5 % menej ako v roku 2002. Dopad sucha bol

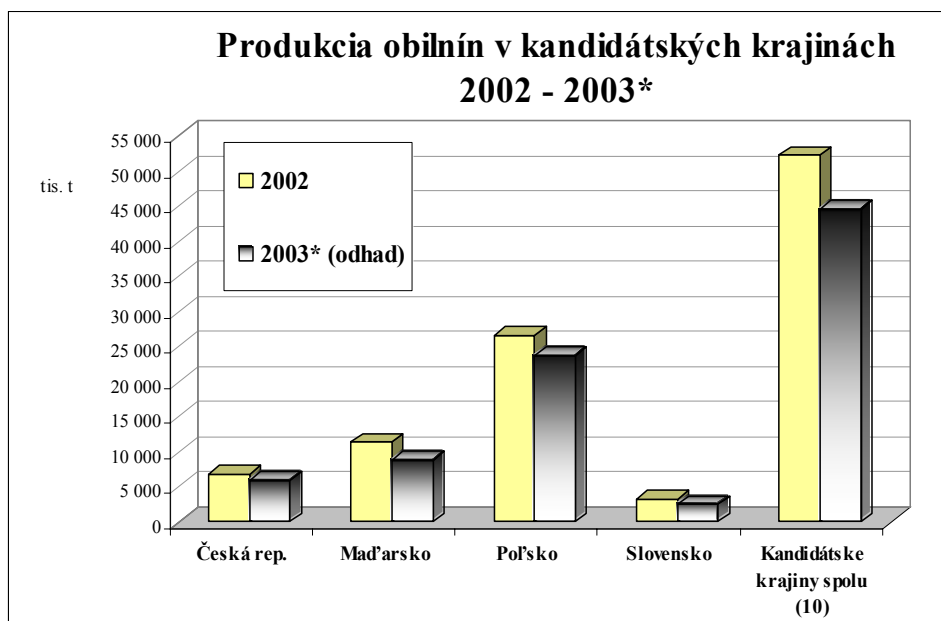
miernejší pri jačmeni, kde sa celková produkcia znížila o 3,4 %, dosiahla objem 46,2 mil. t. O 15 % sa znížila aj produkcia tvrdej pšenice, v dôsledku sucha, ktoré postihlo troch hlavných producentov tvrdej pšenice v EÚ (Francúzsko, Taliansko a Španielsko). V roku 2003 sa vyprodukovalo 3,2 mil. t raže, čo je o polovicu menej ako v roku 2001. Najviac sa na poklese v roku 2003 podieľa nízka hektárová úroda a zníženie osevnej plochy o 20 %. Na súčasnom stave má svoj podiel aj návrh na zrušenie intervenčného nákupu obilnín od roku 2004. Dominantným producentom raže v EÚ zostáva naďalej Nemecko, ktoré sa v roku 2003 podieľalo na celkovej produkcii raže EÚ 70 %-ami.

Južnejšie a západnejšie krajiny Európy boli najviac postihnutými krajinami minuloročným suchom, v dôsledku čoho celková produkcia a hektárové úrody klesli. Naopak, v Holandsku a Dánsku bol opačný trend, kde boli produkcia, ale aj hektárové úrody vyššie ako v roku 2002.

Organizácia Coceral očakáva tiež pokles produkcie obilnín v desiatich kandidátskych krajinách zo strednej a východnej Európy v dôsledku minuloročného katastrofálneho sucha. Produkcia obilnín dosiahne v týchto krajinách objem 44,6 mil. ton, čo je pokles o 7,7 mil. t oproti roku 2002. Produkcia pšenice (mäkká a tvrdá spolu) bude 15,8 mil. t (v roku 2002 bola 20,5 mil. t). Produkcia kukurice sa pre rok 2003 odhaduje na úrovni 7,9 mil. t

(v roku 2002 dosiahla 9,1 mil. t). Poklesne aj produkcia jačmeňa z 8,5 mil. t v roku 2002 na úroveň 7,9 mil. t v roku 2003. Pokles produkcie obilnín je zaznamenaný vo všetkých kandidátskych krajinách EÚ. V Poľsku sa produkcia obilnín znížila o 3 mil. t a dosiahla objem 23,8 mil. t. V Maďarsku dosiahla produkcia obilnín v roku 2003 objem asi 8,8 mil. ton.

ATIS/AgE



Vydavateľ:
VÚEPP – ATIS: Agrárne
trhové informácie Slovenska
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Redakcia:
Ing. K. Prachárová
Ing. Tesfu W/ Senbet Kassa, PhD.
Telef.: 02/58 243 351
Fax: 02/53 417 870, 53 418 147
e-mail: prachar@vuepp.sk
ISSN 1335-3004

© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.
Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.

Odhad produkcie obilnín v EÚ v roku 2003*

	Rakúsko		Francúzsko		Nemecko		Taliansko		Španielsko		Švédsko		V. Británia		EU - 15		zmena 2003/2002
	2003*	2002	2003*	2002	2003*	2002	2003*	2002	2003*	2002	2003*	2002	2003*	2002	2003*	2002	(%)
Mäkká pšenica																	
zberová plocha	250	271	4 557	4 895	2 960	3 010	405	490	1 436	1 476	411	339	1 840	1 996	13 424	13 948	-3,8
úroda	44	50	64,3	76,2	65,2	69,1	52	55	28,6	31,9	54,9	62,4	76,5	80,4	60,9	67,4	-9,6
produkcia	1 100	1 355	29 282	37 314	19 296	20 793	2 105	2 695	4 100	4 710	2 255	2 117	14 070	16 053	81 775	93 959	-13,0
Tvrdá pšenica																	
zberová plocha	17	13	351	336	8	5	1 740	1 743	886	926	-	-	-	-	3 571	3 853	-7,3
úroda	38	39	40,5	48	46,8	52	20,1	23,5	18,6	22,4	-	-	-	-	21,5	23,6	-8,7
produkcia	65	49	1 423	1 614	36	26	3 500	4 096	1 650	2 075	-	-	-	-	7 692	9 089	-15,4
Jačmeň																	
zberová plocha	212	200	1 746	1 643	2 087	1 970	230	247	3 039	3 100	364	408	1 076	1 101	10 455	10 483	-0,3
úroda	41	42,4	56,5	66,8	51,1	55,5	38	41	28,3	26,9	42,5	43,6	58	56,2	44,2	45,6	-3,2
produkcia	869	850	9 868	10 972	10 666	10 928	874	1 013	8 600	8 325	1 547	1 779	6 241	6 192	46 162	47 800	-3,4
Kukurica																	
zberová plocha	172	171	1 621	1 833	473	399	1 245	1 110	461	457	-	-	-	-	4 322	4 337	-0,3
úroda	83	96	70,6	89,7	73,5	93,7	61	91	96,3	96,3	-	-	-	-	70,1	89,2	-21,4
produkcia	1 428	1 643	11 447	16 433	3 478	3 739	7 600	10 101	4 300	4 400	-	-	-	-	30 304	38 684	-21,7
Raž																	
zberová plocha	40	47	29	28	530	728	3	3	104	104	24	24	10	5	863	1 081	-20,2
úroda	33	35,3	40	50	42,9	50,4	26	26,7	17,3	16,8	51,3	53,3	53	58	37,4	43,5	-14,1
produkcia	132	165	116	140	2 276	3 667	8	8	180	175	123	128	53	29	3 226	4 708	-31,5
Ovos																	
zberová plocha	34	32	136	151	260	233	162	160	476	475	275	289	122	126	2 050	2 122	-3,4
úroda	37	36,3	41	50,5	45,7	43,6	27	30	18,3	19,4	39,8	41	61,5	60,2	33,5	33,9	-1,0
produkcia	126	116	557	763	1 188	1 016	437	480	870	920	1 095	1 186	750	758	6 876	7 190	-4,4
Obilniny spolu																	
zberová plocha	766	780	8 789	9 306	6 819	6 941	3 817	3 797	6 439	6 576	1 145	1 117	3 060	3 241	35 789	37 119	-3,6
úroda	50,7	56,1	61,7	74,7	57,8	62,5	38,4	49,1	30,8	31,5	46,5	49	69,2	71,3	50,6	56,1	-9,7
produkcia	3 887	4 373	54 233	69 513	39 429	43 392	14 671	18 637	19 812	20 723	5 319	5 471	21 180	23 090	181 157	208 092	-12,9

Zdroj: Coceral

Poznámka: 2003 * - prognóza, zberová plocha v tis. ha, úroda 100 kg/ha, a produkcia v 1000 t